

# Оголошення про проведення відкритих торгів

## 1. Замовник:

- 1.1. Найменування: Управління освіти і науки виконавчого комітету Івано-Франківської міської ради
- 1.2. Ідентифікаційний код за ЄДРПОУ: 02143465
- 1.3. Місцезнаходження: 76000 м. Івано-Франківськ, вул. Степана Бандери, 10а
- 1.4. Реєстраційний рахунок замовника: 35414012000770, 35415011000770, 35416010000770, 35416009000770, 35417008000770, 35418007000770, 35413002000770, 35411004000770, 35410005000770 в ГУДК Івано-Франківської області, МФО 836014
- 1.5. Посадові особи замовника, уповноважені здійснювати зв'язок з учасниками (прізвище, ім'я, по батькові, посада та адреса, номер телефону та телефаксу із зазначенням коду міжміського зв'язку, e-mail): Чмелик Людмила Іванівна – заступник начальника, тел.: (0342) 52-21-59, факс: 78-94-77, E-mail: [tender\\_if\\_osv@ukr.net](mailto:tender_if_osv@ukr.net)
- 1.6. Головний розпорядник коштів (повне найменування та ідентифікаційний код ЄДРПОУ: Управління освіти і науки виконавчого комітету Івано-Франківської міської ради, код 02143465

## 2. Джерело фінансування закупівлі: кошти міського бюджету

3. Адреса веб-порталу Уповноваженого органу, на якому розміщується інформація про закупівлю: [www.tender.me.gov.ua](http://www.tender.me.gov.ua).

4. Адреса веб-сайту, на якому замовником додатково розміщується інформація про закупівлю (у разі наявності): [www.mvk.if.ua](http://www.mvk.if.ua)

## 5. Інформація про предмет закупівлі:

- 5.1. Найменування предмета закупівлі: код Державного класифікатора продукції на послуг ДК 016-97 – 15 - Продукція харчової промисловості
- 5.2. Кількість товарів або обсяг виконання робіт чи надання послуг: 7 лот
- 5.3. Місце поставки товарів, виконання робіт або надання послуг: заклади освіти м. Івано-Франківська
- 5.4. Строк поставки товарів, виконання робіт або надання послуг: січень - грудень 2011 року

6. Місце отримання документації конкурсних торгів: 76018 м. Івано-Франківськ, вул. С.Бандери, 10а, к. 220

## 7. Забезпечення пропозиції конкурсних торгів (якщо замовник вимагає його надати):

7.1. Розмір: не вимагається

## 8. Подання пропозицій конкурсних торгів:

- 8.1. Місце: 76018 м. Івано-Франківськ, вул. С.Бандери, 10а, к. 220
- 8.2. Строк: 25.01.2011р. до 10-00 год.

## 9. Розкриття пропозицій конкурсних торгів:

- 9.1. Місце: 76018 м. Івано-Франківськ, вул. С.Бандери, 10а, зал засідань
- 9.2. Дата: 25.01.2011 року.
- 9.3. Час: 14-00 год.

## 10. Додаткова інформація:

За додатковою інформацією звертатися за адресою м. Івано-Франківськ, вул. С.Бандери, 10а, тел. (0342) 78-94-77, детальна інформація зазначається у документації конкурсних торгів.  
Учасники закупівлі повинні відповідати основним кваліфікаційним вимогам відповідно до ст. 16 Закону України «Про здійснення державних закупівель» від 30.06.2010р. №2289-VI  
Скорочено термін подання пропозицій до 15 календарних днів через нагальність потреби у закупівлі продукції харчової промисловості.

## 11. Голова комітету з конкурсних торгів

Заступник начальника управління освіти і науки

Л. Чмелик

# Calling for tender

## 1. Customer:

- 1.1 Title: The board of education and science of the Executive Committee of Ivano-Frankivsk city council.
- 1.2 Identification code of state register: 02143465
- 1.3 Location: Stephan Bandera Str. 10a, Ivano-frankivsk, 76000
- 1.4 Registration account of the customer: 35414012000770, 35415011000770, 35416010000770, 35416009000770, 35417008000770, 35418007000770, 35413002000770, 35411004000770, 35410005000770 in Chief Department of Treasury of Ivano-Frankivsk region, Code 836014
- 1.5 Officials of the customer who are authorized to contact with the participants (Surname, name, patronymic, position and address, telephone and fax numbers with city codes, e-mails): Chmelyk Lyudmyla Ivanivna - deputy chief, tel.: (0342) 52-21-59, fax: 78-94-77, e-mail: [tender\\_if\\_osv@ukr.net](mailto:tender_if_osv@ukr.net)
- 1.6 Main administrator of the funds (full name and identification code of state register): The board of education and science of the Executive committee of Ivano-Frankivsk city council, code 02143465

## 2. Financier of the purchase: funds of city budget

3. Web-portal address of the Authorized body where the information about the purchase is sited: [www.tender.me.gov.ua](http://www.tender.me.gov.ua).

4. Web-site address, where the Customer additionally sites the information about the purchase (if available): [www.mvk.if.ua](http://www.mvk.if.ua)

## 5. Information about the object of the purchase:

- 5.1. The name of the object of the purchase: canteen service – organizing the pupils nutrition 55.51.1
- 5.2. Quantity of the production/the throughput or provision of services: 29 lots
- 5.3. Place of the delivery, the throughput or provision of services: educational institutions of Ivano-Frankivsk
- 5.4. Date for delivery of products, throughput or provision of services: January - December 2011

6. Place of obtaining of tender documents: Stephan Bandera str. 10a, room 220, Ivano-Frankivsk, 76018

## 7 Providing with an offer of competitive tendering (if the customer demands it):

7.1. Amount: not demanded

## 8. Submission proposal for competitive tendering:

8.1 Place: Stephan Bandera str. 10a, room 220, Ivano-Frankivsk, 76018

8.2. Date: 11.01.2011. till 10-00 a.m..

## 9. Opening proposals of competitive tendering:

9.1 Place: Stephan Bandera Str. 10a, conference hall, Ivano-Frankivsk, 76018

9.2 Date: 11.01.2011

9.3 Time: 3 p.m

## 10. Additional information:

For additional information apply to Stephan Bandera str. 10a, Ivano-Frankivsk, tel. number (0342)78-94-77, detailed information is indicated in documents of competitive tendering. The participants of the purchase should meet qualifying requirements according to the article 16 of the Law of Ukraine "About the Accomplishment of State Purchase" under date of 30.06.2010 №2289-VI.

*The term of bidding is shortened to 15 calendar days because of the urgency of purchase the production of food industry.*

11. Chairperson of the competitive tendering committee  
Deputy chief of the board of education and science

L. Chmelyk

# Calling for tender

## 1 Customer:

- 1.1 Title: The board of education and science of the Executive Committee of Ivano-Frankivsk city council.
- 1.2 Identification code of state register: 02143465
- 1.3 Location: Stephan Bandera Str. 10a, Ivano-frankivsk, 76000
- 1.4 The main administrator of the funds (full name and identification code of state register): The board of education and science of the Executive committee of Ivano-Frankivsk city council, code 02143465

## 2. Financier of the purchase: funds of city budget

## 3. The procedure of the purchase: open tender.

## 4 Information about the object of the purchase:

- 4.1 The name of the object of the purchase: canteen service – organizing the pupils nutrition, code 016-97 – 55.51.1
- 4.2 Quantity of the production/the throughput or provision of servicesand the place of the delivery, the throughput or provision of services: educational institutions of Ivano-Frankivsk

## 5. The information about the procedure of the purchase:

5.1 Web-portal address of the Ministry of Economy of Ukraine where the information about the purchase is sited: [www.tender.me.gov.ua](http://www.tender.me.gov.ua).

5.2 Web-site address, where the Customer additionally sites the information about the purchase (if available): [www.mvk.if.ua](http://www.mvk.if.ua)

5.3 The date of announcing and the number of issue of the announcing of the purchase, published in state official periodic on state purchase: № 54/11 (442/11) from 23.12.2010, № 56294

5.4 The date of announcing and the number of issue of the announcing of the purchase, published in international periodic(in cases state by Law).

5.5 The date and the number of the announcement of the tender acceptance, published in the state official periodic on state purchase: №9 (456) from 21.01.2011, №02785

## 6. The Results of the carrying out of the purchase procedure:

6.1 Acceptance date of the calling of the tender considered to be the most economically profitable: 18.01.2011

6.2 The date of the purchase agreement signing: 31.01.2011

6.3 Calling off tender or state as frustrated: about lots №2, №10 tenders are stated as frustrated

6.3.1. The date of resolution: 18.01.2011

6.3.2. The reason: According to the Paragraph 2 Part 2 Article 30 of the Law.

## 7. The price of the agreement about the purchase:

Lot № 1- “School № 3” – 223 600,00 UAH with VAT

Lot № 3- “School № 6” – 122 600,00 UAH with VAT

Lot № 4- “School № 7” – 94 300,00 UAH with VAT

Lot № 5- “School № 8” – 162 800,00 UAH with VAT

Lot № 6- “School № 9” – 250 300,00 UAH with VAT

Lot № 7- “School № 10” – 350 600,00 UAH with VAT

Lot № 8- “School № 11” – 296 100,00 UAH with VAT

Lot № 9- “School № 12” – 201 000,00 UAH with VAT

Lot № 11- “School № 15” – 216 100,00 UAH with VAT

Lot № 12- “School № 16” – 93 600,00 UAH with VAT

Lot № 13- “School № 17” – 71 400,00 UAH with VAT

Lot № 14- “School № 18” – 425 100,00 UAH with VAT

Lot № 15- “School № 19” – 190 700,00 UAH with VAT

Lot № 16- “School № 21” – 273 700,00 UAH with VAT

Lot № 17- “School № 23” – 338 700,00 UAH with VAT

Lot № 18- “School № 24” – 172 000,00 UAH with VAT

Lot № 19- “School № 25” – 296 000,00 UAH with VAT

Lot № 20- “School № 26” – 217 400,00 UAH with VAT

Lot № 21- “School № 27” – 191 700,00 UAH with VAT

Lot № 22- “NSL” – 2 500,00 UAH with VAT

Lot № 23- “Gymnasia № 2” – 2 000,00 UAH with VAT  
Lot № 24- “Gymnasia № 3” –2 200,00 UAH with VAT  
Lot № 25- “Uhornyky school” –53 000,00 UAH with VAT  
Lot № 26- “Krykhivtsi school” –81 400,00 UAH with VAT  
Lot № 27- “Vovchyntsi school” –32 600,00 UAH with VAT  
Lot № 28- “Mykytyntsi school” –69 300,00 UAH with VAT  
Lot № 29- “Khryplyn school” –29 100,00 UAH with VAT

## **8. The information about the winner of the tender:**

### **8.1 Full name, First , middle and the last name.**

*Lot № 1- “School № 3” – private entrepreneur Mazur N.M.  
Lot № 3- “School № 6” – private entrepreneur Korytan L.M.  
Lot № 4- “School № 7” – private entrepreneur Kuziv S.M.  
Lot № 5- “School № 8” – private entrepreneur Gavryliv G.V.  
Lot № 6- “School № 9” – private entrepreneur Bukhanova N.V..  
Lot № 7- “School № 10” – Hotel and turism Colledge  
Lot № 8- “School № 11” – private entrepreneur Mazur N.M.  
Lot № 9- “School № 12” – private entrepreneur Bukhanova N.V.  
Lot № 11- “School № 15” – private entrepreneur Yakovyshyn S.M.  
Lot № 12- “School № 16” – private entrepreneur Kalynyak O.M.  
Lot № 13- “School № 17” – private entrepreneur Rumish V.I.  
Lot № 14- “School № 18” – private entrepreneur Ostankiv G.V.  
Lot № 15- “School № 19” – private entrepreneur Sakajlyuk M.V.  
Lot № 16- “School № 21” – Hotel and turism Colledge  
Lot № 17- “School № 23” – private entrepreneur Dubova I.M.  
Lot № 18- “School № 24” – private entrepreneur Ruda G.A.  
Lot № 19- “School № 25” – private entrepreneur Mazuryk O.O.  
Lot № 20- “School № 26” – private entrepreneur Tryshkalyuk T.M.  
Lot № 21- “School № 27” – private entrepreneur Shilyak S.B.  
Lot № 22- “NSL” – private entrepreneur Mazur N.M.  
Lot № 23- “Gymnasia № 2” – private entrepreneur Gavryliv G.V.  
Lot № 24- “Gymnasia № 3” – private entrepreneur Shilyak S.B.  
Lot № 25- “Uhornyky school” – private entrepreneur Kovbasyuk O.M.  
Lot № 26- “Krykhivtsi school” – private entrepreneur Gavryliv G.V.  
Lot № 27- “Vovchyntsi school” – private entrepreneur Ivanova N.F.  
Lot № 28- “Mykytyntsi school” – private entrepreneur Gavryliv G.V.  
Lot № 29- “Khryplyn school” – private entrepreneur Melnyk M.A.*

### **8.2 Identification code :**

*Lot №1 –2403303408  
Lot №3 –2041902728  
Lot №4 – 2678015685  
Lot №5 –2411601821  
Lot №6 –2041902728  
Lot №7 – 05475630  
Lot №8 –2403303408  
Lot №9 – 2041902728  
Lot №11 –2609603067  
Lot №12 –2330402448  
Lot №13 –2094029808  
Lot №14 – 2362006223  
Lot №15 –2120306866  
Lot №16 –05475630  
Lot №17 – 2130504405  
Lot №18 –1845202581  
Lot № 19 –2363102627*

Lot №20 –3074010532  
Lot №21 –2647904967  
Lot №22 –2403303408  
Lot №23 – 2411601821  
Lot №24 –2647904967  
Lot №25 –2164304001  
Lot №26 –2411601821  
Lot №27 –2029503046  
Lot №28 –2411601821  
Lot №29 –207650702

### **8.3 Location or address:**

Lot №1 –76000, Ivano-Frankivsk, str. 24 Serpnya 11/83  
Lot №3 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Konovalets 46/10  
Lot №4 – 76000, Ivano-Frankivsk region, Nadvirna district Kaminne vil., str.B.Khmelnyskyi 10B  
Lot №5 –76000, Ivano-Frankivsk, str.P.Bulivar 9/89  
Lot №6 –76000, Ivano-Frankivsk, str. . 24 Serpnya 11/83  
Lot №7 – 76000, Ivano-Frankivsk, str.Sorokhtey 43  
Lot №8 –76000, Ivano-Frankivsk, str. 24 Serpnya 11/83  
Lot №9 – 76000, Ivano-Frankivsk, str. . 24 Serpnya 11/83  
Lot №11 –76000, Ivano-Frankivsk region, Tysmenytsya district Bratkiivtsi vil., str. Shevchenko 88  
Lot №12 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Stefanyk 43/1  
Lot №13 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Konovalets 130/44  
Lot №14 – 76000, Ivano-Frankivsk, str. Trolleybusna 12/85  
Lot №15 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Mykolajchuk 3/49  
Lot №16 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Sorokhtey 43  
Lot №17 – 76000, Ivano-Frankivsk, str. Masepy179/143  
Lot №18 –76000, Ivano-Frankivsk, str.Naberezna 12/31  
Lot № 19 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Symonenko 26/27  
Lot №20 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Sorokhtey 30/2  
Lot №21 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Symonenko 5/44  
Lot №22 –76000, Ivano-Frankivsk, str. 24 Serpnya 11/83  
Lot № 23 – 76000, Ivano-Frankivsk, str. P.Bulivar 9/89  
Lot №24 –76000, Ivano-Frankivsk, str. . Symonenko 5/44  
Lot №25 –76000, Ivano-Frankivsk,Ugornyky str. Lozova 139  
Lot №26 –76000, Ivano-Frankivsk, str. P.Bulivar 9/89  
Lot №27 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Ivasyuk 42/67  
Lot № 28 –76000, Ivano-Frankivsk, str. P.Bulivar 9/89  
Lot № 29 –76000, Ivano-Frankivsk, str. Hotkevych 71/23

### **8.4. Telephone and fax numbers:**

Lot № 1– tel. 0966126419  
Lot № 3 – tel. 0502809043  
Lot № 4 – tel. 0967181118  
Lot № 5 –tel. 0507470805  
Lot № 6 –tel. 0501946972  
Lot № 7–tel. 3-10-75  
Lot № 8 –tel. 0966126419  
Lot № 9 –tel. 0501946972  
Lot №11 – tel. 0974387671  
Lot №12 – tel. 0976536471  
Lot №13 – tel. 0503731266  
Lot №14 – tel. 0980473979  
Lot №15 – tel. 0989375614  
Lot №16 – tel. (03422) 3-10-75  
Lot № 17 – tel. 0679479120  
Lot № 18 – tel. 0952002800

*Lot № 19 – tel.. 0673355872*  
*Lot № 20 – tel. 0962624701*  
*Lot № 21 – tel. 0987189437*  
*Lot № 22 – tel. 0966126419*  
*Lot № 23 – tel. 0507470805*  
*Lot № 24 – tel. 0987189437*  
*Lot № 25 – tel. 0967415528*  
*Lot № 26 – tel. 0507470805*  
*Lot № 27 – tel. 0975189691*  
*Lot № 28 –tel. 0507470805*  
*Lot № 29 –tel. 0504332495*

**A.D. Chairperson of the competitive tendering committee**

**G.V.Lyzen-Kapelyukh**